



Bozen, 02.02.2022

Bearbeitet von:  
Barbara Sabbatini  
Tel. 0471/417595  
Barbara.Sabbatini@provinz.bz.itAn die Direktionen  
der Grundschulsprenkel  
der Schulsprenkel  
der Mittel- und Oberschulen

An das Gehaltsamt für das Lehrpersonal

An das Pensionsamt für das Lehrpersonal

An die Schulgewerkschaften

INPS – Bedienstete der öffentlichen  
Verwaltung  
[Direzione.bolzano@inps.it](mailto:Direzione.bolzano@inps.it)**Rundschreiben Nr. 7/2022****Dienstaustritte des Lehrpersonals zum 01.09.2022:****Verlängerung der Frist für „Option für Frauen“ und für „Quote 102“ – Ministerialrundschreiben vom 31.01.2022, Nr. 3430**Sehr geehrte Frau Direktorin, sehr geehrter Herr Direktor,  
werte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in den Schulsekretariaten,ich teile Ihnen mit, dass mit Ministerialrundschreiben vom 31.01.2022, Nr. 3430 (siehe Anlage) die Frist für die Einreichung der Anträge um Dienstaustritt mit Pensionsanspruch „**Option für Frauen**“ und „**Quote 102**“ mit Wirkung ab 1. September 2022 verlängert wurde.Somit können die Lehrpersonen die Anträge um Dienstaustritt mit Pensionsanspruch „Option für Frauen“ und „Quote 102“ **bis zum 28. Februar 2022** bei ihrer Direktion einreichen.Es wird darauf hingewiesen, dass die Voraussetzungen für den Pensionsanspruch gemäß der Regelung „*Option für Frauen*“ (35 Beitragsjahre und Alter von 58 Jahren) **innerhalb des 31.12.2021** erfüllt sein müssen. Die Voraussetzungen für den Pensionsanspruch gemäß der Regelung „*Quote 102*“ (38 Beitragsjahre und Alter von 64 Jahren) müssen hingegen **innerhalb des 31.12.2022** erfüllt sein.

Mit freundlichen Grüßen

Der Abteilungsdirektor  
Stephan Tschigg  
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)**Anlagen:**Gesuchsvorlage in dt. und in it. Sprache  
Ministerialrundschreiben vom 31.01.2022, Nr. 3430

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: STEPHAN TSCHIGG

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-TSCSPH72A07A952D

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 118d395

unterzeichnet am / sottoscritto il: 02.02.2022

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 02.02.2022 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Name und Nachname / nome e cognome: STEPHAN TSCHIGG

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-TSCSPH72A07A952D

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 118d395

unterzeichnet am / sottoscritto il: 02.02.2022

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 02.02.2022